

特定商取引法に基づく表記

Act on Specified Commercial Transactions

販売業者 Seller	山陰松島遊覧株式会社 Sanin Matsushima Yuran Inc.
許可登録番号 Travel Agency Serve License number	鳥取県知事登録旅行業第 4-83 号
代表責任者 Representative	川口博樹 Kawaguchi Hiroki
所在地 Address	鳥取県岩美郡岩美町大谷 2182 2182, Otani, Iwami-cho, Iwami-gun, Tottori
問い合わせ先 Contact	下記電話番号またはメールアドレスにお問合わせください。 Please contact us at the phone number or email address below.
電話番号 Tel	0857-73-1212 +81-857-73-1212
電話受付時間 Reception hours	受付時間 8:30-17:00(冬季除く) Reception hours 8:30am-5:00pm (Excluding the winter season)
メールアドレス Email	info@yourun1000.com info@yourun1000.com
ホームページ Website	https://yourun1000.com/ https://yourun1000.com/lp/en/
販売価格 Product price	各商品ページの料金欄をご参照ください。商品ごとに価格が異なります。 Prices differ according to the product; please refer to the product pages for prices.
送料 Shipping fee	なし None
商品代金以外に必要な料金 Other fees that apply	インターネット接続に係る通信回線の諸費用が必要になります。 Communication costs related to internet connection will apply.
商品の引き渡し時期 Delivery of products	予約時に送信される予約完了メールを当日窓口でご提示ください。 チケットと引き換えいたします。 Please present the reservation confirmation email at the reception desk on the day of your visit. We will exchange it for your ticket.
お支払い方法 Payment method	クレジットカードによる事前支払いとなります。 Credit card (advance payment) only.

お支払い方法・お支払い 時期 Payment due date	・クレジットカード決済: ご予約時にお支払いが確定します。請求日は各カード会社により異なります。 Credit card: Payment is made at the time of reservation. Please ask your credit card company for the billing date.
変更について Regarding changes	ご予約変更の際は弊社にメールにてご連絡ください。 If any changes to your reservation occur, please contact us by email.
予約可能な期間や数量に ついて Registration period and total amount available for registration	予約可能な期間や数量は、各商品およびプランごとに異なります。各商品ページでプランを選択し、ご確認ください。 The reservation period and quantity vary by product and plan. Please select a plan on each product page to check the details.
キャンセルについて Cancellations	・キャンセルの際は弊社にメールまたは電話にてご連絡ください。 ・キャンセル料およびその他の条件は各商品ページのキャンセルポリシー欄に記載しているキャンセルポリシーに従います。 -For cancellations, please contact us by email or phone. -For fees and any conditions that apply to cancellations, please refer to our cancellation policy noted on each product page.
特記事項 Other	お客様と弊社との間において訴訟が生じた場合は、鳥取地方裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とします。 In the case a lawsuit between our customer and company arises, the Tottori District Court shall have the exclusive jurisdiction of the first instance.